

うめぞ たいけんこうざ
梅染め体験講座

Workshop ~ Ume Dyeing ~

Jan. 22nd Sat.

2022年1月22日(土)

10:00am-12:00pm & 1:30pm-3:30pm

こうし はやし かずお し みと きょうかいかいちょう
講師：林 和男 氏(水戸ユネスコ協会会長)

たいしょう
対象

がいこくじんしみん
外国人市民 / Priority for foreign nationality citizen

にほんじん かた さんか
日本人の方も参加できます。/ Japanese citizen is also welcome.

にんずう
人数

かくぶ にん
各部10人 (10 people max per class. First come, first served)

さんかひ
参加費

ひとり えん
1人900円 / Fee 900Yen per person

ももの
持ち物

エプロン, タオル / Please bring an apron and a towel

もうしこ
申込み

ねん がつなの か かようび ごぜん じ ねん がつ にち にちようび ごご じ ちよくせつ
2021年12月7日(火)午前9時~2022年1月16日(日)午後5時までに直接セン

ターにさんかひ さんかもうしこみしょ ていしゆつ もうしこみしょ おく
ターに参加費と参加申込書を提出するか、申込書をファクス、Eメールで送ってください。

Please submit your application form at the center with fee or send the application form by fax or e-mail from December 7th Tue. 2021 to January 16th Sun. 2022 by 5 pm.

といあわ
問合せ

み とし びぜんまち
水戸市備前町6-59 / 6-59 Bizen-machi, Mito City

Tel: 029-221-1800 / Fax: 029-221-5793 / ✉mcia@mito.ne.jp

とうじつ ちゆうい
当日の注意

マスクを着けてください。熱が出たとき、体調が悪いときは参加できません。

Please note

Please wear a mask. If you have a fever or feel sick, please refrain from participating.

-----さんかもうしこみしょ 参加申込書 Application Form-----きとせん 〻-----

なまえ せい
名前 姓(Family Name) _____ 名(Other Name) _____

じゅうしょ
住所 (Address) _____

Tel _____ こくせき
国籍(Nationality) _____



梅染め体験講座



梅の名産地である水戸ならではのユニークな講座を水戸市国際交流センターで開催します。

梅の名所、偕楽園では毎年11月から1月にかけて剪定作業を行っています。その剪定された枝から染液を作り、布に染めます。

染める布

- ・ランチョンマット
- ・大きなハンカチ（模様をつけます）

※染液が洋服につく可能性があるので、エプロンをお忘れなく！

どんな色に染めあがるのか、お楽しみに！



~Workshop~Ume dyeing~

Join us for our workshop!

We are offering a Japanese traditional arts textile workshop using dye from the plum tree. "Ume dyeing" uses a natural dye made from ume branches from Kairakuen Garden. Kairakuen is famous for plum blossom viewing in Mito. This is a unique workshop offered one day only on January 22nd. Don't miss it!

at to dye

- ・A placemat
 - ・A large size of handkerchief (you will add a pattern on it)
- ※Please bring an apron for avoiding to stain your clothes.

This is the one and only opportunity. Don't miss it!

